



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 04.07.1997  
COM(97) 346 def.

**VERSLAG VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD**  
**EN HET EUROPEES PARLEMENT**

over de toepassing van de  
Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Regering van de Verenigde Staten  
betreffende de toepassing van hun mededingingsregels  
(1 juli 1996 tot en met 31 december 1996)



Verslag van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de toepassing van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Regering van de Verenigde Staten betreffende de toepassing van hun mededingingsregels  
(1 juli 1996 tot en met 31 december 1996)

## 1. Inleiding

Op 23 september 1991 heeft de Europese Commissie een Overeenkomst gesloten met de Regering van de Verenigde Staten van Amerika betreffende de toepassing van hun mededingingsregels<sup>1</sup> ("de overeenkomst"). Bij een gezamenlijk besluit van de Commissie en de Raad van 10 april 1995<sup>2</sup> werd de overeenkomst goedgekeurd en van toepassing verklaard vanaf de datum waarop de Commissie deze had ondertekend.

Op 8 oktober 1996 bracht de Commissie het eerste verslag over de toepassing van de overeenkomst voor de periode van 10 april 1995 tot en met 30 juni 1996<sup>3</sup> uit. Het huidige verslag is bedoeld als aanvulling op het eerste verslag en heeft betrekking op de periode van 1 juli 1996 tot en met 31 december 1996, waardoor het kalenderjaar 1996 wordt vervolledigd. Er werd besloten verslag uit te brengen over deze relatieve korte tijdsperiode van zes maanden zodat in de komende jaren de verslagperiode gelijk is aan die van het jaarlijks mededingingsverslag.

Dit verslag dient te worden gelezen in samenhang met het eerste verslag, waarin de belangrijkste bepalingen van de overeenkomst en de voordelen en beperkingen van de samenwerking nauwkeurig worden uiteengezet.

## 2. Samenwerking in het kader van de overeenkomst

### 2.1 Kennisgevingen

#### 2.1.1 Aantal kennisgevingen<sup>4</sup>

In de periode tussen 1 juli 1996 en 31 december 1996 stelde de Commissie de autoriteiten van de VS in kennis van 27 gevallen. Deze gevallen, die opgesplitst zijn in concentratiezaken en niet-concentratie-zaken, zijn opgesomd in bijlage 1. In 18 van de 27 gevallen ging het om concentratiezaken.

---

<sup>1</sup> *Overeenkomst tussen de Regering van de Verenigde Staten van Amerika en de Commissie van de Europese Gemeenschappen betreffende de toepassing van hun mededingingsregels*, PB L 95 van 27.4.95, blz. 47 - 50.

<sup>2</sup> Zie PB L 95 van 27.4.95, blz. 45 en 46.

<sup>3</sup> Com (96) 479 def.

<sup>4</sup> Er werd geen onderscheid gemaakt tussen kennisgevingen die op grond van de overeenkomst van 1991 en die welke op grond van de herziene Aanbeveling van de OESO van 27 en 28 juli 1995 werden gedaan, wegens de gedeeltelijke overlapping van deze twee instrumenten.

In dezelfde periode ontving de Commissie in 21 gevallen kennisgeving van de Amerikaanse autoriteiten: 10 van de DoJ (Antitrustafdeling van het Amerikaanse Ministerie van Justitie) en 11 van de FTC (Federal Trade Commission). Deze gevallen zijn, voor zover zij openbaar zijn gemaakt door de Amerikaanse autoriteiten, opgesomd in bijlage 2 en eveneens onderverdeeld in concentratie- en niet-concentratiezaken. 17 van de 21 door de Amerikaanse instanties aangemelde gevallen waren concentratiezaken.

De vermelde cijfers hebben betrekking op het aantal zaken waarin tijdens de verslagperiode een eerste kennisgeving is gedaan, en niet op het totale aantal kennisgevingen. Overeenkomstig artikel II van de overeenkomst worden kennisgevingen gedaan in een aantal specifieke stadia van het onderzoek, zodat voor dezelfde zaak verschillende kennisgevingen kunnen worden gedaan.

Tabel 1 geeft het aantal kennisgevingen weer dat in de zes maanden tussen 1 juli 1996 en 31 december 1996 is gedaan op grond van de Aanbeveling van de OESO en de overeenkomst. Tabel 2 geeft het aantal kennisgevingen weer dat sinds 23 september 1991 is gedaan op grond van de Aanbeveling van de OESO en de overeenkomst.

#### KENNISGEVINGEN

Tabel 1

Jaar	Aantal kennisgevingen EG	Aantal kennisgevingen VS		Aantal kennisgevingen van concentraties
		FTC	DoJ	
1.7.1996-31.12.1996	27	11	10 (= 21)	18 (EG) + 17 (VS)

Tabel 2

Jaar	Aantal kennisgevingen EG	Aantal kennisgevingen VS		Aantal kennisgevingen van concentraties
		FTC	DoJ	
1991	5	10	2 (= 12)	3 (EG) + 9 (VS)
1992	26	20	20 (= 40)	11 (EG) + 31 (VS)
1993	44	22	18 (= 40)	20 (EG) + 20 (VS)
1994	29	16	19 (= 35)	18 (EG) + 20 (VS)
1995	42	14	21 (= 35)	31 (EG) + 18 (VS)
1996	48	20	18 (= 38)	35 (EG) + 27 (VS)

#### 2.1.2. Kennisgeving aan de Lid-Staten

Om ervoor te zorgen dat de Lid-Staten geïnformeerd blijven, heeft de Commissie steeds afschriften gestuurd van de kennisgevingen die zij van de Amerikaanse autoriteiten ontving en de kennisgevingen die zij heeft gestuurd naar de Lid-Staten waarvan de belangen in het geding zijn. Tevens stelt de Commissie belanghebbende Lid-Staten in kennis van een eventuele samenwerking met betrekking tot een individueel geval, en van de aard van die samenwerking.

## 2.2. Samenwerking

De samenwerking tussen de Commissie en haar tegenhangers in de Verenigde Staten blijft uiterst positief en heeft in een aantal gevallen aanzienlijk bijgedragen tot het vinden van een daadwerkelijke oplossing.

Gezien de korte duur van de verslagperiode, worden veel zaken waarin contacten hebben plaatsgevonden nog steeds onderzocht, en kunnen deze derhalve niet in detail besproken of bij naam genoemd worden in dit verslag.

### 2.2.1. Timing

Wanneer een gezamenlijk belang werd vastgesteld, worden de contacten tussen de Commissie en de Amerikaanse instanties vaak in een zeer vroeg stadium gelegd. Niet zelden zijn er reeds contacten nog vóór de officiële procedures werden ingeleid of een zaak werd geopend. De met de behandeling van een zaak belaste ambtenaren vonden het nuttig van meet af aan te weten hoe de verantwoordelijke aan de andere zijde een bepaald geval denkt aan te pakken. De verschillende instanties hebben elkaar ook steeds op de hoogte gehouden van de termijnen voor hun respectievelijke onderzoeken en procedures. De voordelen van een dergelijke aanpak werden in het eerste verslag inzake de samenwerking beschreven (punt 4.1).

### 2.2.2. Het verstrekken van niet-vertrouwelijke achtergrondinformatie

De wederzijdse uitwisseling van niet-vertrouwelijke informatie is bijzonder nuttig gebleken om de aandacht te vestigen op mogelijk anti-concurrerend gedrag. De Commissie heeft ambtshalve een onderzoek ex artikel 85 ingesteld in een spitstechnologie-bedrijf, nadat de DoJ niet-vertrouwelijke achtergrondinformatie had verstrekt. Deze informatie bevatte Amerikaanse persberichten die in Europa niet zonder meer beschikbaar zijn.

De mededingingsautoriteiten hebben voor de eerste maal in het kader van de overeenkomst in een kartelzaak samengewerkt. De VS hebben niet-vertrouwelijke achtergrondinformatie verstrekt over een kartel dat zij reeds met succes vervolgden. De samenwerking tussen de autoriteiten is nog aan de gang. Dit is een belangrijke ontwikkeling, aangezien zowel de Commissie als de Amerikaanse instanties bijzondere voorrang verlenen aan de bestrijding van kartels. In de gevallen waar de Amerikaanse autoriteiten een uitspraak deden op grond van een "plea bargain" (schikking waarbij in ruil voor bekentenis strafvermindering wordt verleend), werd echter buitengewoon weinig informatie bekend gemaakt. Dit tekort aan informatie kan de omvang van de samenwerking beperken.

### 2.2.3. Bij de Commissie en de Amerikaanse autoriteiten aangemelde concentraties

Voorgenomen concentraties die zowel bij de Commissie als bij de Amerikaanse instanties werden aangemeld, boden de gelegenheid tot een vergaande samenwerking en uitwisseling van standpunten. Twee concentratiezaken die in de verslagperiode werden beëindigd en aanleiding gaven tot samenwerking waren *Sandoz/Ciba-Geigy* en *Baxter/Immuno*. Er werd samengewerkt ondanks moeilijkheden wegens de verschillende termijnen die in de VS en de EU gebruikelijk zijn en ondanks, in bepaalde gevallen, het bestaan van, objectief beschouwd, uiteenlopende marktvoorwaarden die vaak verschillende, doch verenigbare, oplossingen hebben gerechtvaardigd.

De samenwerking in de concentratiezaak *Sandoz/Ciba-Geigy* behelsde diepgaande besprekingen over de verschillende productmarkten op het gebied van de farmaceutica, de dierengezondheid, en de planten- en zadenbescherming, alsook over de manier waarop elke partij de geografische markt afbakende. De besprekingen gingen ook voor een groot deel over de voorwaarden waarop de fusie kon worden goedgekeurd. De partijen gaven toestemming voor de uitwisseling van vertrouwelijke informatie in bepaalde sectoren. De contacten waren regelmatig, en de gesprekken over de beslechting van het geschil waren van groot belang om ervoor te zorgen dat zowel de Commissie als de FTC verbintenissen van de partijen afdwongen die met elkaar verenigbaar waren. Er zijn problemen gerezen wegens de verschillende termijnen die de EG en de VS handhaven. Krachtens de concentratieverordening was de Commissie verplicht in juli 1996 een besluit te nemen terwijl de FTC haar onderzoek pas op 3 januari 1997 afsloot, toen het met de partijen een overeenkomst (consent decree) had bereikt. Onder de gegeven omstandigheden werkten de bevoegde instanties zo goed als mogelijk samen, en uiteindelijk waren de verbintenissen die de Commissie en de FTC afzonderlijk hadden verkregen, niet tegenstrijdig.

#### 2.2.4. Gevallen waarbij één autoriteit de leiding neemt

Het onderzoek van de praktijken van *AC Nielsen Company* ("Nielsen"), een beheerder van detaillistenpanels, is een duidelijk voorbeeld van een succesvolle samenwerking tussen de Commissie en het Amerikaanse Ministerie van Justitie en vormt de voorloper van een nieuwe samenwerkingsvorm. Zowel de Commissie als het DoJ ontvingen een klacht van IRI volgens dewelke Nielsen misbruik maakte van haar machtspositie in Europa en zo IRI erin hinderde daar een concurrerende positie te verwerven. Tijdens het onderzoek hielden de met de zaak belaste ambtenaren van beide autoriteiten nauw contact, waarbij documenten en standpunten over verschillende aspecten van de zaak werden uitgewisseld. De samenwerkingsmogelijkheden van de autoriteiten werden beduidend vergroot door de toestemming van IRI en Nielsen om vertrouwelijke informatie aan elkaar door te spelen.

Aangezien de klacht voornamelijk betrekking had op contractuele praktijken die in Europa plaatsvonden en daar ook de grootste invloed hadden, liet het DoJ de leiding van het onderzoek over aan de Commissie, zodra het er zeker van was dat de Commissie vastberaden was op te treden. De Commissie ging met Nielsen onderhandelingen aan over een aanvaardbare oplossing, die ervoor zou zorgen dat de mededinging niet werd verstoord. In elke onderhandelingsfase werd het DoJ op de hoogte gebracht van de vooruitgang en in de gelegenheid gesteld opmerkingen te maken over de verbintenissen die Nielsen diende aan te gaan. Nadat de Commissie de nodige toezeggingen van Nielsen had verkregen, kon het DoJ ervan uitgaan dat de door hem onderzochte praktijken zouden ophouden en het onderzoek derhalve kon worden gesloten.

Hoewel de VS de Commissie niet had verzocht maatregelen te nemen in de zaak IRI/Nielsen, kan de houding van de VS om afstand te nemen en de resultaten van het onderzoek van de Commissie af te wachten, een voorbeeld vormen van hoe de "positive comity"-procedure in de toekomst kan werken.

### 3. Nieuwe ontwikkelingen

In het licht van haar mededeling van 1996 aan de Raad, "Naar een internationaal stelsel van mededingingsregels"<sup>5</sup>, is de Commissie zich blijven inspannen om de samenwerking tussen de

---

<sup>5</sup> Com(96) 284 def.

mededingingsautoriteiten in de gehele wereld te versterken door een netwerk van bilaterale overeenkomsten op te zetten en gemeenschappelijke mededingingsregels op multilateraal niveau in het kader van de WTO en de OESO te bevorderen.

Op 25 oktober 1996 kreeg de Commissie van de Raad de opdracht onderhandelingen met de Verenigde Staten aan te knopen met het oog op een overeenkomst waardoor de "positive comity"-bepalingen van de bilaterale overeenkomst van 1991 betreffende de samenwerking bij de toepassing van de mededingingsregels zouden worden versterkt.

De onderhandelingen waren uiterst productief. Een ontwerp-overeenkomst, die voorlopig door de Amerikaanse autoriteiten werd goedgekeurd, werd de EG-Lid-Staten, de industrie en andere belanghebbenden voorgelegd, teneinde hun standpunten in te winnen. Naar verwachting zal de Raad, na het standpunt van het Europese Parlement te hebben ontvangen, de overeenkomst in de loop van 1997 goedkeuren.

In de ontwerp-overeenkomst is bepaald dat een mededingingsautoriteit de uitoefening van haar bevoegdheden met betrekking tot bepaalde concurrentievervalsende activiteiten die voornamelijk plaatsvinden in en gericht zijn op het grondgebied van de andere partij, normaal uitstelt of opschort, indien die andere partij bereid is de zaak te behandelen.

#### **4. Bilaterale vergadering**

Op 16 oktober 1996 vond in Washington een vergadering op hoog niveau plaats tussen ambtenaren van de Commissie, de FTC en het DoJ.

Tijdens deze vergadering werd een groot aantal verschillende kwesties besproken, waaronder samenwerkings- en aanmeldingszaken, de ontwerp-overeenkomst betreffende het "positive comity", voorgenomen wijzigingen in beleid en wetgeving, kartels, luchtvervoer, telecommunicatie en media, het voorstel van de EU in de WTO inzake het mededingingsbeleid en de voorstellen in dit verband van de nieuwe transatlantische agenda en de transatlantische handelsdialoog.

#### **5. Conclusies**

De overeenkomst blijft een raamwerk vormen voor een zinvolle en nuttige samenwerking tussen de Commissie en de Verenigde Staten. De in het eerste verslag aan de Raad en het Europees Parlement beschreven samenwerking heeft aan beide zijden van de oceaan voordelen opgeleverd, niet alleen voor de mededingingsautoriteiten, maar ook voor de betrokken ondernemingen. Het is in ieders belang dat verenigbare oplossingen worden gevonden. Dit geldt vooral voor de fusiegevallen waarbij de partijen ermee instemden dat vertrouwelijke informatie werd uitgewisseld.

In het geval IRI/Nielsen had klaagster er duidelijk voordeel bij dat de samenwerking tussen de Commissie en het DoJ vlot verliep, zodat zo vlug en zo efficiënt mogelijk een oplossing kon worden uitgewerkt. Daarbij dient te worden opgemerkt dat ook verweerster er belang bij had langdurende onderzoeken te vermijden en niet het risico te lopen dat de Commissie en het DoJ onverenigbare maatregelen zouden opleggen. In dit geval waren zowel klaagster als verweerster bereid in te stemmen met de uitwisseling van vertrouwelijke informatie.

Hoewel voor een goede samenwerking de uitwisseling van vertrouwelijke informatie niet altijd vereist is, kan de niet-beschikbaarheid van deze informatie in bepaalde gevallen de samenwerking toch belemmeren. Zo kan de geschiktheid van een bepaalde oplossing bij voorbeeld moeilijk uit te leggen zijn, wanneer de vertrouwelijke informatie die deze beslissing rechtvaardigt, niet

bespreekbaar is. Momenteel kunnen de Commissie en de Amerikaanse autoriteiten wegens de vertrouwelijkheidsregels in hun nationale wetgeving geen vertrouwelijke informatie uitwisselen. Voordat deze wettelijke belemmeringen kunnen verdwijnen, moeten de reële bezorgdheden van de Lid-Staten en de handelsgemeenschap worden weggenomen met betrekking tot de bescherming van de in het kader van een toekomstige samenwerkingsovereenkomst uitgewisselde informatie. De Commissie onderzoekt thans welke bescherming naar Amerikaans recht kan worden geboden en hoe de bestaande belemmeringen voor de uitwisseling van vertrouwelijke informatie kunnen worden weggewerkt. De uitwisseling van vertrouwelijke informatie zou bijzonder nuttig zijn voor het onderzoek van internationale kartelzaken, omdat er in deze gevallen weinig kans toe bestaat dat de betrokken ondernemingen akkoord gaan met de uitwisseling van vertrouwelijke informatie en er problemen kunnen rijzen bij het verzamelen van bezwarend bewijs.



## Bijlage 1

### A - Kennisgevingen van de Europese Commissie aan de Amerikaanse autoriteiten 01.07.96 - 31.12.96<sup>6</sup>

#### Concentratiezaken:

1. IV/M.747 - Chevron Corp./British Gas/NOVA Corp./NGC Corp.
2. IV/M.734 - Melitta /Dow - Newco
3. IV/M.727 - BP/Mobil
4. IV/M.774 - Saint Gobain / Wacker Chemie / NOM
5. IV/M.800 - Siemens/Sommer Allibert Industrie
6. IV/M.706 - GEC Alsthom/AEG
7. IV/M.823 - John Deere Capital Corp/Lombard North Central plc
8. IV/M.829 - Thyssen / Böhler Uddeholm
9. IV/M.821 - Baxter / Immuno
10. IV/M.779 - Bertelsmann / CLT
11. IV/M.836 - Gillette / Duracell
12. IV/M.826 - ESPN/STAR
13. IV/M.794 - Coca-Cola/Amalgamated Beverages
14. IV/M.841 - Lagardère / Thomson-CSF
15. IV/M.865 - Cable & Wireless/Nynex/Bell Canada
16. IV/36.213 - GEAE / Pratt & Whitney
17. IV/M.773 - Westinghouse / Equipos Nucleares
18. IV/M.862 - Textron / Kautex

### B - Kennisgevingen van de Europese Commissie aan de Amerikaanse autoriteiten 01.07.96 - 31.12.96

#### Niet-concentratiezaken:

1. Luchtvervoerovereenkomsten
2. IV/35.134 - trans-Atlantic Conference Agreement
3. IV/35.962 - De Agostini - Rand McNally
4. IV/4722, 33690 - Caterpillar
5. IV/36.183/F-3 - Coca-Cola Enterprises Inc/Amalgamated Beverages Great Britain Ltd
6. IV/D-5/35.935 - Murex/Chiron + 4
7. IV/36.194 - Digital Video Discs
8. IV/36.089 - British Airways / American Airlines
9. IV/30.373 R - P&I Clubs

---

<sup>6</sup> Wegens vertrouwelijkheidsredenen bevat deze lijst alleen de onderzoeken en gevallen die openbaar zijn gemaakt.

Bijlage 2

A - Kennisgevingen van de Amerikaanse autoriteiten aan de Europese Commissie: 01.07.96 -  
31.12.96<sup>7</sup>

Concentratiezaken:

1. Lucas Industries plc / Variety Corp.
2. Tilcon Inc. / Oldcastle Northeast Inc.
3. National Medical Care Inc / Fresenius AG
4. Metal Leve S.A. / Mahle GmbH
5. Kolbenschmidt AG / T&N plc
6. Solvay SA / American Home Products Corp.
7. Immuno International AG / Baxter International Inc.
8. General Electric Company / Pratt & Whitney / United Technologies Corp.
9. Sandoz / Ciba-Geigy

B - Kennisgevingen van de Amerikaanse autoriteiten aan de Europese Commissie: 01.07.96 -  
31.12.96<sup>8</sup>

Niet-concentratiezaken:

1. International Association of Conference Interpreters
2. Lykes Bros. Steamship Co Inc / Universal Shippers Association
3. A&L Mayer Associates Inc

---

<sup>7</sup> Wegens vertrouwelijkheidsredenen bevat deze lijst alleen de onderzoeken en gevallen die openbaar zijn gemaakt.

<sup>8</sup> Wegens vertrouwelijkheidsredenen bevat deze lijst alleen de onderzoeken en gevallen die openbaar zijn gemaakt.



ISSN 0254-1513

COM(97) 346 def.

# DOCUMENTEN

NL

11 08 10

---

Catalogusnummer : CB-CO-97-339-NL-C

ISBN 92-78-21985-1

---

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg